

**D: ACHTUNG! GB: WARNING! F: ATTENTION! I: AVVERTENZA! NL: WAARSCHUWING! E: ¡ADVERTENCIA! P: ATENÇÃO! DK: ADVARSEL! S: VARNING! FIN: VAROITUS! N: ADVARSEL! H: FIGYELMEZTETÉS! CZ: UPOZORNĚNÍ! PL: OSTRZEŻENIE! GR: ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! TR: UYARI! SI: OPOZORILO! HRV: UPOZORENJE! SK: UPOZORNENIE! BG: ВНИМАНИЕ! RO: AVERTISMENT! UA: УВАГА! EST: HOIATUS! LT: ĮSPĖJIMAS! LV: BRĪDINĀJUMS! AR: تحذیر!**



**D:** Bedeutung des Symbols auf dem Produkt, der Verpackung oder Gebrauchsanleitung. Elektrogeräte sind Wertstoffe und gehören am Ende der Laufzeit nicht in den Hausmüll! Helfen Sie uns bei Umweltschutz und Ressourcenschonung und geben Sie dieses Gerät bei den entsprechenden Rücknahmestellen ab. Fragen dazu beantwortet Ihnen die für die Abfallbeseitigung zuständige Organisation oder Ihr Fachhändler. Wichtige Informationen – bitte aufbewahren! Verwenden Sie ausschließlich die dafür festgelegten Batterien (2 x 1,5 V R6). Legen Sie sie so ein, dass die positiven und negativen Pole an der richtigen Stelle sind! Werfen Sie verbrauchte Batterien nicht in den Haushaltsmüll, sondern bringen Sie sie zu einer Sammelstelle oder entsorgen Sie sie bei einem Sondermülldepot. Entfernen Sie leere Batterien aus dem Spielzeug. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Wiederaufladbare Batterien sind vor dem Aufladen aus dem Spielzeug herauszunehmen. Wiederaufladbare Batterien dürfen ausschließlich unter der Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden. Verwenden Sie keine unterschiedlichen Typen von Batterien und setzen Sie nicht gleichzeitig neue und gebrauchte Batterien ein. Schließen Sie die Verbindungsstege nicht kurz. Mischen Sie nicht neue und alte Batterien. Mischen Sie nicht Alkali-, Standard- (Kohle-Zink) und wiederaufladbare (Nickel-Cadmium) Batterien.

**GB:** The meaning of the symbol on the product, packaging or instructions. Electrical appliances are valuable products and should not be thrown in the dustbin when they reach the end of their serviceable life! Help us to protect the environment and respect our resources by handing this appliance over at the relevant recycling points. Questions related to this matter should be directed to the organisation responsible for waste disposal or your specialist retailer. Important information – please retain! Only use the batteries specified (2 x 1,5 V R6)! Put positive and negative pole in the right place! Do not throw away used batteries in the household garbage, but only give them to the collection station or dispose of them at a special garbage depot. Remove empty batteries from the toy. Non-rechargeable batteries must not be recharged. Before charging remove rechargeable batteries from the toy. Rechargeable batteries must be charged under adult supervision only. Do not use different types of batteries and do not mix new and used batteries. Do not short-circuit connector clips. Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.

**F:** Signification du symbole sur le produit, l'emballage ou le mode d'emploi. Les appareils électriques sont des biens potentiellement recyclables et ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères à la fin de leur cycle de vie! Aidez-nous à protéger l'environnement et les ressources naturelles, déposez cet appareil auprès des services de collecte compétents. Si vous avez des questions à ce sujet, vous pouvez vous adresser à l'organisme responsable de la collecte des déchets ou à votre vendeur spécialisé. Informations importantes – à conserver! Utilisez uniquement les piles (2 x 1,5 V R6) prévues à cet effet! Les piles ou accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. Ne jetez pas les piles usagées dans votre poubelle domestique mais apportez-les à un lieu de collecte ou jetez-les dans une décharge de déchets dangereux. Les piles ou accumulateurs usés doivent être enlevés du jouet. Les piles ne doivent pas être rechargées. Les accumulateurs doivent être enlevés du jouet avant d'être chargés. Les accumulateurs doivent être chargés uniquement sous le contrôle d'un adulte. Les différents types de piles ou accumulateurs ou des piles ou accumulateurs neufs et usagés ne doivent pas être mélangés. Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit. Ne mélangez pas des piles neuves avec des anciennes. Ne mélangez pas piles alcalines, piles standard (carbone-zinc) et piles rechargeables (nickel-cadmium).

**I:** Il simbolo del cassetto baratto apposto sul prodotto, sulla confezione o nelle istruzioni per l'uso indica la necessità di smaltire in modo adeguato il prodotto stesso. Gli apparecchi elettrici ed elettronici (AEE) sono prodotti riciclabili e quindi, al termine del loro ciclo di vita, non devono essere gettati tra i rifiuti domestici! Aiutateci a tutelare l'ambiente e a preservare le risorse, conferendo questo AEE presso idonei centri di raccolta. Alla fine del ciclo di vita utile dell'AEE, chiedete al vostro distributore informazioni circa la possibilità di renderlo gratuitamente: - al momento dell'acquisto di un AEE di tipo equivalente; oppure - in ogni momento, per le AEE di piccolissime dimensioni (inferiori ai 25cm) senza l'obbligo d'acquisto di un prodotto equivalente. Informazioni importanti da conservare! Utilizzare esclusivamente le apposite pile (2 x 1,5 V R6)! Inserire le pile con i poli positivi e negativi nel verso giusto! Non gettare le pile usate nei rifiuti domestici, ma portarle in un luogo di raccolta o gettarle in una discarica per rifiuti speciali. Le batterie scariche devono essere rimossi dal giocattolo. Le pile non ricaricabili non vanno caricate. Le pile ricaricabili vanno estratte dal giocattolo prima della ricarica. Le pile ricaricabili devono essere ricaricate solo sotto la sorveglianza di adulti. Non utilizzare tipi diversi di pile e non inserire contemporaneamente pile nuove e usate. I morsetti di alimentazione non devono essere cortocircuitati. Non mischiare pile nuove e vecchie. Non mischiare pile alcaline, standard (zinco-carbone) e ricaricabili (nickel-cadmio).

**NL:** Betekenis van het symbool op het product, de verpakking of gebruiksaanwijzing. Elektrische apparaten zijn waardevolle producten en horen aan het einde van hun levensduur niet bij het huisvuil! Helpt u ons bij de bescherming van het milieu en zuinig omgaan met de grondstoffen en geeft u dit apparaat af bij de milieudepots die daarvoor zijn. Uw vragen hierover beantwoordt de organisatie die verantwoordelijk is voor de afvalverwerking of uw vakhandelaar. Belangrijke informatie – a.u.b. bewaren! Gebruikt u uitsluitend de daarvoor voorgeschreven batterijen (2 x 1,5 V R6)! Plaats u ze zo, dat de positieve en de negatieve pool zich op de juiste plaats bevinden! Gooit u gebruikte batterijen niet bij het huishoudelijk afval, maar brengt u ze naar een verzamelplaats of geeft u ze af bij een depot voor speciaal afval. Verwijdert u lege batterijen uit het speelgoed. Niet heroplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden. Heroplaadbare batterijen dienen vóór het opladen uit het speelgoed te worden gehaald. Heroplaadbare batterijen mogen uitsluitend onder toezicht van volwassenen worden opgeladen. Gebruikt u geen verschillende soorten batterijen en plaats u niet tegelijkertijd nieuwe en gebruikte batterijen. Sluit u de verbindingsstukken niet kort. Gebruikt u geen nieuwe en oude batterijen door elkaar. Gebruikt u geen alkali-, standaard- (kool-zink) en heroplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen door elkaar.

**E:** Significado del símbolo en el producto, el embalaje o las instrucciones de uso. Los electrodomésticos son objetos de valor y, al final de su vida útil, no deben tirarse a la basura doméstica! Contribuya a proteger el medioambiente y los recursos entregando este aparato en los puntos de reciclaje correspondientes. La organización responsable de la recogida de basura o su establecimiento especializado podrán responder a sus preguntas. Información importante: ¡Conservar! ¡No utilice otras pilas que las pilas designadas (2 x 1,5 V R6)! ¡Instale las pilas, fijándose en la posición correcta de los polos positivos y negativos! No se deshaga de las pilas usadas arrojándolas a la basura doméstica, entréguelas en los lugares previstos para su recogida o elimínelas en un depósito para basura especial. Retire las pilas descargadas del juguete. No recargue pilas no recargables. Las pilas recargables deben retirarse del juguete antes de cargarlas. Las pilas recargables deben cargarse sólo bajo la supervisión directa de una persona adulta. Utilice sólo pilas del mismo o equivalente tipo y no instale pilas viejas y pilas nuevas al mismo tiempo. No cortocircuite las almas de unión. No mezcle pilas nuevas con pilas viejas. No mezcle pilas alcalinas, estándar (zinc-carbón) y acumuladoras (níquel-cadmio).

**P:** Significado do símbolo no produto, na embalagem ou nas instruções de utilização. Os aparelhos eléctricos são materiais recicláveis e não pertencem ao lixo doméstico no final da vida! Ajuze-nos a proteger o meio ambiente e a poupar os recursos naturais entregando este aparelho num respectivo local de recolha. Em caso de dúvidas, contacte a organização responsável pela eliminação do lixo ou o seu revendedor. Informações importantes - por favor, guarde! Utilize exclusivamente as pilhas recomendadas (2 x 1,5 V R6)! Coloque-as de forma a que os polos positivos e negativos se encontrem na posição correcta! Não deite as pilhas gastas no lixo doméstico, mas coloque-as num posto de recolha de pilhas ou elimine-as num depósito de lixo especial. Retire as pilhas gastas. As pilhas não recarregáveis não podem ser carregadas. As pilhas recarregáveis devem só retiradas do jogo antes de serem carregadas. As pilhas recarregáveis só devem ser carregadas exclusivamente sob a vigilância de adultos. Não utilize tipos de pilhas diferentes e não coloque pilhas novas e usadas em simultâneo. Não ligue as patilhas de conexão em curto-circuito. Não misture pilhas novas com antigas. Não misture pilhas alcalinas, padrão (carvão-zinco) e recarregáveis (níquel-cádmio).

**DK:** Betydningen af symbolet på produktet, indpakningen eller brugsvejledningen. Elektroapparater er værdistoffer og hører ved slutningen af deres levetid ikke i husholdningsaffaldet! Hjælp os ved miljøbeskyttelse og ressourcenskænsel og aflever dette apparat på de tilsvarende tilbageagelsessteder. Spørgsmål dertil besvares af den for affaldsbortskaffelsen ansvarlige organisation eller af din forhandler. Vigtige informationer – opbevar venligst! Anvend udelukkende de dertil beregnede batterier (2 x 1,5 V R6)! Læg dem sådan i, at de positive og negative pooler vender rigtigt! Kast ikke brugte batterier i husholdningsaffaldet, men aflever dem på et sammelsted, eller bortskaft dem hos et specialaffaldsdepot. Fjern brugte batterier fra legetøj. Ikke genopladelige batterier må ikke genoplades. Genopladelige batterier skal tages ud af legetøjet inden opladningen. Genopladelige batterier må udelukkende oplades under opsyn af voksne. Anvend ikke batterier af forskellig type, og benyt ikke samtidigt nye og brugte batterier. Kortslut ikke forbindelsesbroerne. Bland ikke nye og gamle batterier. Bland ikke alkaliske-, standard- (kul-zink) og genopladelige (nikkel-kadmium) batterier.

**S:** Symbolens betydelse på produkten, förpackningen eller bruksanvisningen. Elektriska apparater innehåller återvinningsbara ämnen och får efter nyttjandet inte kastas som hushållsavfall! Hjälpt oss att skydda miljön och skona naturresurserna och lämna in denna apparat till en recyclinginrättning. Frågor härom besvaras gärna den organisation som ansvarar för avfallshanteringen eller fackhandeln. Viktig information - sparas! Använd enbart de här för avsedda batterierna (2 x 1,5 V R6)! Lagg i dem så att de positiva och negativa polerna ligger riktigt! Kasta inte använda batterier i hushållsoporna, utan lämna in dem på insamlingsställen eller deponier för farligt avfall. Tag ut tomma batterier ur leksaken. Man får inte ladda upp icke uppladdningsbara batterier igen. Uppladdningsbara batterier måste tas ut ur leksaken innan de laddas upp och får bara laddas upp under uppsikt av vuxna. Använd inte olika batterityper tillsammans och sätt inte i nya och använda batterier samtidigt. Kortslut inte anslutningarna. Blanda inte nya och gamla batterier. Blanda inte alkaliska, standard (kol-zink) och uppladdningsbara (nikkel-kadmium) batterier.

**FIN:** Tuotteessa, pakkauksessa tai käyttöohjeessa olevan symbolin merkitys. Sähkölaitteet ovat hyötöjätettä, eikä niitä tulisi käyttökänsä päätyttyä hävittää talousjätteiden joukossa! Auttakaa meitä säästämään ympäristöä ja resursseja, ja luovuttakaa tämä laite vastaavaan jätteenkeräyspisteeseen. Jos teillä on kysyttävää, kääntykää jätteenhuollasta vastaavaan organisaatio tai ammattiliikeen puoleen. Tärkeitä tietoja – ole hyvä ja säilytä! Käytätkää ainoastaan soveltuvia paristoja (2 x 1,5 V R6)! Asettakaa ne paikalleen niin, että plus- ja miinusnavat ovat oikeilla paikoillaan! Älkää heittäkö käytettyjä paristoja kotitalousjätteiden joukkoon, vaan viekää ne niille tarkoitettuun keräyspisteeseen tai toimittakaa ne ongelmatilanteille tarkoitettuun paikkaan. Poistakaa tyhjäst paristot leikkialusta. Älkää laadako kertakäyttöparistoja. Ladattavat paristot tulee poistaa leikkialusta ennen latausta. Ladattavia paristoja saa laadata ainoastaan aikuisen henkilön valvonnassa. Älkää käyttäkö erilaisia paristotyyppjä sekaisin älkääkä asentako uusia ja vanhoja paristoja laitteeseen samanaikaisesti. Älkää aiheuttako paristokoteloon oikosulkua. Älkää käyttäkö uusia ja vanhoja paristoja samanaikaisesti. Älkää käyttäkö alkali-, standardi- (hiili-sinkki) ja ladattavia (nikkeli-kadmium) paristoja sekaisin.

**N:** Betydningen av symbolet på produktet, emballagen och bruksveledningen. Elektroapparater inneholder verdifulle stoffer som ikke hører hjemme i det vanlige bosset når de er gamle og utslitte! Vennligst hjelp oss å verne om miljøet og å skåne resursene ved å levere dette apparatet inn på et egnet avfallsdeponi. Dersom du har spørsmål angående avskaffing, kan du henvende deg til avfallsverket eller til faghandelen. Viktig informasjon - må oppbevares! Bruk kun de passende batteriene (2 x 1,5 V R6)! Legg de inn slik at de riktige og negative polene er på riktig plass! Ikke kast brukte batterier i husholdingsavfallet, men lever dem inn på et spesialdeponi. Fjern tomme batterier fra leketøyet. Batterier som ikke kan opplades må ikke lades opp. Batteriene må tas ut av leketøyet før opplading. Gjennoplading av batterier må kun foretas under oppsikt av voksne. Ikke bruk forskjellige typer batterier, det må heller ikke brukes nye og brukte batterier samtidig. Forbindelsesledningene må ikke kortsluttes. Ikke bland sammen alkali-, standard- (kull-sink) og oppladbare (nikkelcadmium) batterier.

**H:** A termékén, a csomagoláson vagy a használati útmutatón található jel magyarázata. Az elektromos készülékek értékek, tehát a pályafutásuk végén nem a háztartási hulladékba való! Kérjük, segítsen nekünk védeni a környezetet és megőrizni az erőforrásokat, és adja le a készüléket a megfelelő visszaváltó helyen. Az ezzel kapcsolatos kérdésekre szívesen válaszolunk a hulladék-eltávolításért felelős szervezettel vagy a szakkereskedővel. Fontos információk - Kérjük megőrizni! Kizárólag csak az erre a célra szánt elemeket/akkukat alkalmazza (2 x 1,5 V R6)! Az elemeket/akkukat úgy helyezze be, hogy a pozitív és a negatív pólus a megfelelő helyen legyen! Az elhasznált elemeket/akkukat ne a háztartási szemétkébe dobja, hanem adja le egy gyűjtőhelyen vagy egy különleges szemetgyűjtő szeméttelphen. A kiürült elemeket/akkukat távolítsa el a játékból. A nem tölthető elemeket nem szabad tölteni. A tölthető akkukat a töltés előtt a játékból ki kell venni. Az újra tölthető akkukat kizárólag csak felnőttek felügyelete alatt szabad tölteni. Ne alkalmazson különböző típusú elemeket/akkukat, és ne helyezzen a játéka egyszerre új és használt elemet/akkut. Ne zárja rövidre az összekötő érintkezőket. Ne keverje az új és a régi elemeket/akkukat. Ne keverje az alkáli- és normál- (szén-cink) elemeket és az újratölthető (nikkel-kadmium) akkukat.

**CZ:** Význam symbolu na výrobku, obalu nebo návodu k použití. Elektrické přístroje jsou druhotné suroviny a při ukončení jejich použití nepatří do domovního odpadu! Pomáhejte nám při ochraně životního prostředí a při šetření zdrojů a odevzdejte tento přístroj do příslušných sběrů. Případné dotazy Vám zodpoví organizace odpovědná za likvidaci odpadu nebo Váš specializovaný prodejce. Důležité informace – prosím uschovejte! Používejte výhradně baterie pro to určení (2 x 1,5 V R6)! Vkládejte je tak, aby kladné a záporné póly byly na správném místě! Neodhazujte použité baterie do domácího odpadu, nýbrž je přineste na sběrné místo nebo je zlikvidujte ve skladu zvláštních odpadů. Vytáhnete prázdné baterie z hračky. Baterie, které nejsou určeny pro opětovné dobíjení nesmíte nabíjet. Baterie pro opětovné dobíjení smíte dobíjet výhradně pod dozorem dospělých. Nepoužívejte rozdílné typy baterií a nevkładejte současně nové a použité baterie. Nezkratujte spojovací můstky. Neměchejte nové a staré baterie. Neměchejte alkalické, standardní (uhlík-zinek) a nabíjecí (nikl-kadmium) baterie.

**PL:** Znaczenie symbolu na produkcie, opakowaniu lub instrukcji obsługi. Urządzenia elektryczne są surowcami wtórnymi i po zużyciu się nie wolno ich wyrzucać wraz z odpadkami domowymi! Proszę pamiętać o naszym środowisku jak i kończących się zapasach bogactw naturalnych i oddać urządzenie do punktu skupu opakowań wtórnych. Dalszych informacji w sprawie uisławiania odpadów można zasięgnąć w urzędzie lub u sprzedawcy. Ważne informacje – proszę zachować! Prosimy stosować wyłącznie określone do tego baterie (2 x 1,5 V R6)! Prosimy wkładac je tak, aby plus i minus znajdowały się na właściwych pozycjach! Prosimy nie wyrzucać zużytych baterii do śmieci domowych, lecz dostarczyć je do miejsca zbiórki lub poddać utylizacji na składowisku odpadów specjalnych. Prosimy uisawać zużyte baterie z zabawki. Baterii, które nie są przeznaczone do ładowania, nie należy ładować. Akumulatorki przed ładowaniem należy wyjąć z zabawki. Akumulatorki mogą być ładowane wyłącznie pod nadzorem dorosłych. Prosimy nie zwierzać styków baterii. Prosimy nie stosować różnych typów baterii i nie wkładac jednocześnie nowych i zużytych oraz alkalicznych, standardowych (węglowo-cynkowych) i akumulatorów (niklowo-kadmowych).

**GR:** Η σημασία του συμβόλου επί του προϊόντος, επί της συσκευασίας ή επί της οδηγίας χρήσεως. Ηλεκτρικές συσκευές είναι πολύτιμες ύλες και δεν ανήκουν στο τέλος της διάρκειας ισχύος στα οικιακά σκουπίδια! Βοηθήστε μας στην προστασία περιβάλλοντος και διατήρηση πόρων και δώστε την συσκευή αυτή πίσω στην αρμόδια υπηρεσία απόσυρσης τέτοιων προϊόντων. Τις ερωτήσεις σας επί του ζητήματος αυτού θα σας απαντήσει η αρμόδια Οργάνωση για την απομείωση των απορριμμάτων ή ο εξειδικευμένος έμπορος. Σημαντικές πληροφορίες – παρακαλώ φυλάξτε τις! Χρησιμοποιείται αποκλειστικά τις καθορισμένες για το σκοπό αυτό μπαταρίες (2 x 1,5 V R6)! Τοποθετήστε τις μπαταρίες έτσι ώστε οι θετικοί και αρνητικοί πόλοι να βρίσκονται στη σωστή θέση! Μην πετάτε μεταχειρισμένες μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα, αλλά να τις αποσύρετε στα ειδικά σημεία συλλογής ή στα ειδικά απορρίμματα. Απομακρύνετε τις άδειες μπαταρίες από το παιχνίδι. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν επιτρέπεται να επαναφορτίζονται. Επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι πριν από την επαναφόρτιση τους. Επαναφορτιζόμενες μπαταρίες επιτρέπεται να επαναφορτίζονται μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικων. Μη χρησιμοποιείτε διαφορετικού τύπου μπαταριών και μην τοποθετείτε ταυτόχρονα μαζί νέες και μεταχειρισμένες μπαταρίες. Μην τις βραχυκυκλώνετε. Μην αμιγνύετε νέες και παλιές μπαταρίες. Μην αμιγνύετε αλκαλικές, κανονικές (ανθρακικού οξυδάνυρος) και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες (νικέλιο-κάδμιο).

**TR:** Ürün, ambalaj yada kullanım kılavuzuna üzerinde bulunan sembole ilişkin açıklama. Elektronik cihazlar değerli maddelerdir ve hizmet süresi dolduğunda normal çöpe atılmamalıdır! Çevrenin ve tabii kaynakların korunması açısından bu cihaz uygun dönüşüm noktalarına teslim ediniz. Ayrıntılı bilgi ve sorularınız için çevre temizliği ile ilgili kuruluşa yada yetkili satış noktanıza başvurabilirsiniz. Önemli bilgiler – Lütfen saklayınız! Yalnızca bunun için salık verilmiş pilleri (2 x 1,5 V R6) kullanınız! Pilleri artı ve eksi kutupları doğru yere gelecek şekilde yerleştiriniz! Kullanılmış pilleri asla günlük çöplerinize içine atmayınız. Bu pilleri özel bir toplama merkeze veya özel atık deposuna iletiniz. Boşalan pilleri oyuncak için çöplere atmayınız. Yeniden şarj edilemeyen pilleri şarj etmeyiniz. Yeniden şarj edilebilir piller şarj edilmeden önce oyuncak içerisinde çıkarılmaldır. Yeniden şarj edilebilir piller yalnızca yetiştiricilerin gözetiminde şarj edilmelidir. Farklı markalara ait ve eski ile yeni pilleri bir arada kullanmayınız. Pili yuvaya kutup başlarını kısa devre yapmayınız. Eski ile yeni pilleri birlikte kullanmayınız. Alkali, standart (karbon-çinko) ve yeniden şarj edilebilir (nikel-kadym) pilleri birlikte kullanmayınız.

**SI:** Pomim simbola na izdelku, pakiranju ali navodilu za uporabo. Električne naprave so sekundarne surovine, in, kot takšne, ne sodijo med hišne odpadke! Pomagajte nam pri zaščiti okolja in surovin, ter odložite tisto napravo na ustreznih zbirališčih sekundarnih surovin. Na morebitna vprašanja vam lahko odgovori ustanova, pristojna za odstranjevanje odpadkov ali Vaša trgovina. Pomembne informacije – prosimo shranite! Uporabljajte izključno baterije, ki so temu namenjene (2 x 1,5 V R6)! Vstavite jih na način, da so pozitivni in negativni poli na ustreznih mestih! Ne vrzite istrošene baterije v koš za smeti, temveč jih odnesite na ustrezno zbiralno postajo ali na odlagališče za posebne odpadke. Odstranite prazne baterije iz igrače. Baterij, ki niso polnjive, ne smete polniti. Polnjive baterije je potrebno pred polnjenjem vzeti ven iz igrače. Polnjive baterije je dovoljeno polniti samo pod nadzorom odraslih. Ne uporabljajte baterije različnih tipov ter istočasno nove in rabljene baterije. Ne spojitve kratko priključite letvice. Ne mešajte nove in stare baterije. Ne mešajte alkalne, navadne (ogelj-cink) in polnjive (nikel-kadmij) baterije.

**HRV:** Značenje simbola otisnutog na proizvodu, pakiranju ili uputi za uporabo. Električni uređaji su sekundarne sirovine pa ne spadaju u kućno smeće nakon isteka uporabnog vijeka! Pomozite nam na zaštiti okoliša i čuvanju surovina te predajte ovaj uređaj odgovarajućim odlagalištima sekundarnih sirovina. Na pitanja u vezi s tim odgovorit će Vam ustanova zadužena za zbrinjavanje otpada ili Vaša specijalizirana trgovina. Važne informacije – molimo vas da sačuvate! Koristite isključivo baterije koje su određene (2 x 1,5 V R6)! Postavite ih tako da se pozitivni i negativni pol nalaze na pravom mjestu! Istrošene baterije ne bacati u kućno smeće, nego ostaviti na sabirnim mjestima ili u specijalne depone. Ostranite prazne baterije iz igračke. Baterije koje nisu predviđene za ponovno punjenje se ne smiju puniti. Prije punjenja se za punjenje predviđene baterije moraju izvaditi iz igračke. Samo pod nadzorom odraslih baterije puniti. Ne koristiti baterije različitog tipa i stare i nove baterije ne mješati. Ne činiti kratki spoj sa povezanim mostovima. Ne mješajte nove sa starijama baterijama. Ne mješajte alkalni, standardne (ugljen-cink) i baterije podobne za punjenje (nikel-kadmij).

**SK:** Význam symbolu na výrobku, obale alebo návode na použitie. Elektrické prístroje sú zbernou surovinou a nepatria po ukončení životnosti do domového odpadu! Pomáhajte nám pri ochrane životného prostredia a ochrane prírodných zdrojov a odovzdajte tento prístroj na danom zbernom mieste. Otázky k tomu Vám zodpovie organizácia zodpovedná za odstraňovanie odpadov alebo Vaš predajca. Dôležité informácie – prosím uschovajte! Používajte výhradne predpísaný typ batérií (2 x 1,5 V R6)! Vložte ich tak, aby kladné a záporné póly boli na správnom mieste. Nevhadzujte použité batérie do komunálneho odpadu, ale odnesite ich do zberne alebo zlikvidujte na skládke nebezpečného odpadu. Vybíté batérie z hračky vyťahajte. Batérie, ktoré nie sú určené na dobíjanie, sa nesmú dobíjať. Batérie, ktoré sa majú dobíť, pred dobíjaním vyťahajte z hračky. Dobíjacie batérie sa musia dobíjať výhradne pod dohľadom dospelých osôb. Nepoužívajte súčasne rozdielne typy batérií a nové a použité batérie. Neskracujte spojujacie mostíky. Nepoužívajte súčasne nové a staré batérie, alkalické batérie, štandardné batérie (uhlík-zinok) a dobíjacie batérie (nikel-kadmium).

**BG:** Значение на символа върху продукта, опаковката или инструкцията за употреба. Електроуредите са вторични суровини и не трябва да се изхвърлят в края на техния срок на работа при битовите отпадъци! Помогнете ни при опазването на околната среда и западенето на ресурсите и предайте този уред в специалните за целта депа. На въпросите Ви ще отговорят компетентната организация, отговорна за отстраняването на отпадъците или Вашият специализиран търговец. Важни информации – мила съхранете! Използвайте само определените за целта батерии (2 x 1,5 V R6)! Поставете ги така, че положителните и отрицателните полюси да лежат правилно! Не изхвърляйте празните батерии в домакинския боклук, ами ги занесете до определения пункт за рециклиране или ги изхвърлете в пункта за събиране на специфични отпадъци. Отстранете празните батерии от играчката. Батерии, които не могат да бъдат отново заредени, не трябва да се зареждат. Батерии, които могат да се зареждат, трябва да се извадят предварително от играчката. Такива батерии могат да бъдат заредени само под надзора на възрастно лице. Не използвайте различни видове батерии и не употребявайте едновременно стари и нови батерии. Не съединявайте накъсо съединителните мостчета. Не смесвайте новите и старите батерии. Не смесвайте алкални, стандартни (диоксид-цинк) и такива батерии, които могат отново да се зареждат (никел-кадмий).

**RO:** Semnificația simbolului pe produs, ambalaj sau instrucțiunile de folosire. Aparatele electrice sunt materii prime și locul lor după încheierea ciclului de viață nu este în gunoii menajer! Ajutați-ne la menajarea mediului și a resurselor, predând acest aparat la punctele corespunzătoare de colectare. Răspunsuri la întrebările referitoare la aceste chestiuni vă oferă organizația responsabilă cu colectarea deșeurilor sau comerciantul dumneavoastră specializat. Informații importante – vă rugăm, să le păstrați! Folosiți în mod exclusiv bateriile stabilite în acest scop (2 x 1,5 V R6)! Plasați-le astfel încât poli pozitivi și negativi să se afle la locul corect! Nu aruncați bateriile consumate în gunoii menajer, ci duceți-le la un punct de colectare sau eliminați-le printr-un depozit de deșeurii speciale. Înlăturați bateriile consumate din jucărie. Nu este permisă încărcarea bateriilor nereîncărcabile. Bateriile reîncărcabile se vor scoate din jucărie înainte de încărcare. Încărcarea bateriilor reîncărcabile este permisă exclusiv sub supravegherea adulților. Nu folosiți tipuri diferite de baterii și nu introduceți concomitent baterii noi și folosite. Nu scurtcircuitați căile de conectare. Nu amestecați bateriile noi și vechi. Nu amestecați bateriile alcaline, standard (carbon-zinc) și reîncărcabile (nichel-cadmium).

**UA:** Значення символу на продукті, упаковці або у посібнику за експлуатації. Електроприлади містять цінні матеріали і не повинні утилізуватися разом із побутовим сміттям. Здавши прилад до відповідного пункту прийому, ви зробите сильний внесок у справу захисту навколишнього середовища і раціонального використання природних ресурсів. Для отримання відповідної інформації звертайтеся до підприємства за переробки сміття або до спеціалізованих закладів торгівлі. Важлива інформація - просимо зберегти! Використовуйте лише акумулятори відповідного типу (2 x 1,5 V R6)! Вставляючи акумулятори, дотримуйтесь полярності. Не викидайте використані акумулятори разом із побутовим сміттям. Здавайте їх до спеціального пункту збору або утилізації. Багаторазові акумулятори необхідно витягти з іграшки. Забороняється заряджати одноразові акумулятори. Розгазовані акумулятори перед зарядкою слід витягти з іграшки. Зарядка багаторазових акумуляторів повинна проводитися тільки під наглядом дорослих. Не використовуйте одночасно акумулятори різних типів, а також нові акумулятори разом із тими, які вже були у використанні. Не допускайте короткого замикання перемичок. Не вставляйте одночасно нові і старі акумулятори. Не змішуйте лужні, стандартні (вугільно-цинкові) та багаторазові (нікель-кадмієві) акумулятори.

**Simba Toys GmbH & Co. KG - Werkstr. 1 - 90765 Fürth - Germany**  
simbatoy.de | service.simbatoy.de

Simba Toys UK Ltd., Broomfield House, Bolling Road, Bradford BD4 7BG - Simba Toys España S.L., Edificio América II, C/ Proción, 7, Portal 2, Planta 2ª, Oficina E, 28023 Madrid - Simba Toys Italia s.r.l. - Strada Statale 32 Nr. 9 - 28050 Pombia (NO) - IT 11772360159, 06540580013, 612CR7E - Simba Toys Polska Sp. z o.o., ul. Flisa 2, 02-247 Warszawa - Simba Toys Hungária Kft., Vendel Park, Budai u. 4., 2051 Biatorbágy - Smoby Toys SAS., Le Bourg Dessus, 39170 Lavans-les-Saint-Claude, France - Simba Toys CZ, spol. s r.o., Lidická 481, 273 51 Unhošť - Simba Toys Bulgaria, Симба Тойс България ЕООД, с. Кривина 1588, общ. София, ул. Розова Градина 17, тел.+359 2 9625859 - Simba Toys Austria, Jochen-Rindt-Straße 25, 1230 Wien - Simba Oyuncak Paz.Ltd. Şti., İcerenköy Mahallesi, Huzur Hoca Caddesi, Piramit Grup İş Merk. No.57 Kat 2, 34752 Ataşehir / İstanbul, TÜRKİYE - S.C. Simba Toys Romania SRL, Baneasa Business Center, Sos. Bucuresti-Ploiesti 19-21, Sector 1, 013694 - Bucuresti, Romania - Simba/Dickie (Switzerland) AG, Unterlandstrasse 18, 8953 Dietikon - Simba Toys Nordic AS, Pindseveien 1 C, 3221 Sandefjord, Norway - N.V. Simba Toys Benelux S.A., Moeskroensesteenweg 383C, 8511 Aalbeke, Belgium - Simba Toys Middle East, P.O. Box 61106, Dubai, U.A.E. - Simba Dickie Finland Oy, Sinikalliontie 3 B, 02630 Espoo, Finland - Simba Toys Ukraine Ltd., Сімба Тойс Україна, вул. Червонокацька 42, м. Київ 02660 - Simba Thailand 172 Moo 4, Soi Wat Praifah Bangkok-Patumthani Rd. Bangdua, Muang, Pathumthani 12000 Thailand - SISO TOYS SOUTH AFRICA (PTY) Ltd 264 Aberdare Drive, Phoenix Industrial Park Phoenix, Durban 4068, Kwa Zulu Natal South Africa - Simba Toys Vietnam Limited, Floor 14-08B, Vincrom building, Le Thanh Ton Street 72, Ben Nghe ward District 1, 700000 Ho Chi Minh City, Vietnam - Simba India, सिम्बा टॉय्स इंडिया प्रा. लि. 808, विडफोल्ड, सहाय न्याया कॉम्प्लेक्स, जे. बी. नगर, अंबेदे (मु), मुंबई - 400 059, भारत - Fabriqué en Chine / Hergestellt in China / Made in China / Fabricado en China / Fabricado en China / Fabricato in Cina 66661220

**EST:** Tootel, pakendil või kasutusjuhendil oleva sümboli tähendus. Elektriseadmete materjal läheb taaskasutusse ja neid seadmeid ei tohi pärast väitustaja lõppu visata olmeprügi hulka! Andke oma panus keskkonnakaitsetesse ja ressurside säästmisse ning viige see seade vastavasse vastuvõtu kohta. Teie selleteemalistele küsimustele vastab jäätmete kõrvaldamise eest vastutav organisatsioon või teie edasimüüja. Tähtis teave – palun hoidke alles! Kasutage ainult selleks ette nähtud patareisid (2 x 1,5 V R6)! Pange need sisse nii, et positiivsed ja negatiivsed poolused on õiges kohas! Ärge visake kasutatud patareisid olmeprügi hulka, vaid viige need kogumiskohta või ohtlike jäätmete hoidlasse. Võtke tühjad patareid märguasja seest välja. Mittelaetavaid patareisid ei tohi laadida. Laetavad patareid tuleb enne laadimist märguasja seest välja võtta. Laetavaid patareisid tohib laadida ainult täiskasvanu järelevalve all. Ärge kasutage erinevat tüüpi patareisid ja ärge pange korraga sisse uusi ja kasutatud patareisid. Vältige lühise teket. Ärge kasutage koos uusi ja vanu patareisid. Ärge kasutage korraga leelis-, standard- (süsi-tsink) ja laetavaid (nikkel-kaadmium) patareisid.

**LT:** Simbolio reikšmė, nurodyta ant produkto, pakuotės arba naudojimo instrukcijos. Elektros prietaisai - tai vertingos medžiagos ir pasibaigus eksploatavimo laikui negalima jų išmesti kartu su buitiniems atliekomis. Prisiðkite ir Jūs saugant aplinką ir tausojant iðteklius, ir atiduokite šį prietaisą specialiose surinkimo punktuose. Įūsų klausimus atsakys už atliekų šalinimą atsakinga organizacija arba specializuota parduotuvė. Svarbi informacija – išsaugokite! Naudokite tik tam skirtas nurodytas baterijas (2 x 1,5 V R6)! Įstatykite baterijas taip, kad teigiamas ir neigiamas poliūs atitiktų poliariškumo žymėjimus. Panaudotų baterijų neišmeskite kartu su buitiniems atliekomis, išmeskite jas tam skirtose vietose arba utilizuokite specialiose šiukšlių konteineriuose. Išimkite išsikrovusias baterijas iš žaislo. Negalima pakartotinai įkrauti baterijų, kurios nekraunamos. Įkraunamas baterijas reikia prieš tai išimti iš žaislo. Įkraunamas baterijas galima įkrauti tik prižiūrint suaugusiesiems. Nenaudokite skirtingo tipo baterijų, taip pat nenaudokite pakrautų ir naudotų baterijų vienu metu. Žiūrėkite, kad neįvyktų jungių trumpas jungimasis. Nesumaišykite naujų ir senų baterijų. Nemašykite šarminių, standartinių (anglies - cinko), taip pat įkraunamų (nikelio-kadmio) baterijų.

**LV:** Uz ražojuma, iesajojuma vai lietošanas pamācības norādītā simbola nozīme. Elektroierīces ir iekārtas, ko pēc to nolietošanas neizmet mājāsaimniecības atkritumos! Lai sargātu dabu un saudzētu resursus, iesakām ierīci utiļizēt atbilstoši noteikumiem. Neskaidribu gadījumā vērties atbildīgajā utiļizācijas uzņēmumā vai pie pārdevēja. Svarīga informācija - lūdz, saglabājiet! Izmantot vienīgi norādītās baterijas (2 x 1,5 V R6)! Baterijas ievieto, ievērojot pareizu polaritāti. Tukšas baterijas neizmet mājāsaimniecības atkritumos, nodot speciālajos atkritumos. Tukšas baterijas jāņem no rotāļlietas. Neuzlādēt neuzlādējamās baterijas. Uzlādējamas baterijas pirms uzlādēšanas izņemt no rotāļlietas. Uzlādējamas baterijas uzlādē vienīgi pieaugušo klātbūtnē. Neizmanto atšķirīgu tipa baterijas, neizmanto arī vienlaikus jaunas un vecas baterijas. Baudzīties, lai nerodas savienotāju īsslēgums. Nesajauciet jaunas un vecas baterijas. Nesajauciet alkaliskās, standartas (ogles-cinka) baterijas ar uzlādējamās (niķeļa-kadmija) baterijas.

**AR:** معنى الرمز الموجود على المنتج أو الغلاف أو التعليمات. يتعين عدم إلقاء الأجهزة الكهربائية والمنتجات القميّة في سلة المهملات مع انتهاء صلاحيتها للخدمة! لساعداً في حماية البيئة واحترام مواردنا بتسليم هذه الأجهزة لنقاط إعادة التدوير المعينة بذلك. توجه الأسئلة التي تتعلق بهذه المسألة إلى المنظمة المسؤولة عن التخلص من النفايات أو تاجر الحيزة الخاص. لا معلومات مهمة حافظوا عليها! ضع القطبين الموجب والسالب في المكان (2 x 1,5 V R6) ! تستعمل سوى البطاريات المخصصة المخصص لها! لا تُلقي البطاريات المستعملة في سلة المهملات المنزلية، ولكن سلمها لمحطة جمع النفايات أو تخلص منهم في سلة مهملات خاصة. قم بترجع البطاريات الفارغة من اللعة. ورأى أي أبعاد شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن. تُشحن البطاريات القابلة للشحن تحت إشراف البالغين فقط. لا تستعمل أنواع مختلفة من البطاريات ولا تخطط بين الجديدة والمستعملة. لا تُقصر من مشابك موصل الدائرة. لا تخطط بين البطاريات القديمة والجديدة. لا تخطط البطاريات الفلوية والقياسية (كربون-زئبق) أو القابلة للشحن (نيكل-كادميوم).

**D:** Batteriewechsel. Batterien nur für Testzwecke enthalten. **GB:** Battery exchange. Batteries are for demonstration purposes only. **F:** Changement des piles. Les piles sont fournies pour la démonstration uniquement. **I:** Cambio delle batterie. Pile contenute a solo scopo dimostrativo. **NL:** Batterijwisselen. Batterijen zitten er alleen in om te testen. **E:** Cambio de pilas. Las pilas contenidas sólo sirven para comprobar el funcionamiento. **P:** Trocar de pilha. Pilhas contidas só para fins de apresentação. **DK:** Batteriveksel. Batterierne er kun til demonstrationsbrug. **S:** Batteribyte. Medföljande batterier är endast för teständamål. **FIN:** Paristojen vaihto. Sisältää paristot ainoastaan kokeilutarkoituksien. **N:** Batteriskift. Inneholder kun batterier for test. **H:** Elemcsere. Az elemek csak bemutatási célra szolgálnak. **CZ:** Výměna baterie. Obsahuje baterie jen pro testovací puštění. **PL:** Wymiana baterii. Baterie tylko do celów demonstracyjnych. **GR:** Αλλαγή μπαταρίας. Περιέχει μπαταρίες μόνο για δοκιμαστικούς σκοπούς. **TR:** Pil değışimi. İçindeiki piller yalnızca deneme amaçlıdır. **SI:** Zamenjava baterij. Vsebuje baterije, ki so izključno namenjene testiranju. **HRV:** Promjena baterija. Sadržj baterije isključivo u svrhu testiranja. **SK:** Výmena batérií. Batérie sú súčasťou len pre testovacie účely. **BG:** Мяна на батериите. Батериите са само с пробна цен. **RO:** Schimbul bateriilor. Bateriile sunt conținute numai în scop de testare. **UA:** Заміна акумуляторів. Батареїки встановлено винятково для перевірки іграшки. **EST:** Patareid vahetus. Patareid on kaasas ainult testimiseks. **LT:** Baterijų keitimas. Baterijos pridedamos tik testavimui. **LV:** Bateriju nomaiņa. Baterijas ir tikai testa nolūkam. **AR:** استبدال البطارية. شرح اللعة فقط.

